

OLD GREEK

cations; for the sake of your slaves, O Master, let your face look upon your desolated holy mountain.¹⁸ Give your ear attention, O Lord, and heed me. Open your eyes, and see the desolation of us and of your city where your name has been called upon it, for we do not make requests in our prayers before you on the ground of our righteous acts, but because of your mercy, O Lord. O Master, heed your people; O Lord, do be gracious.¹⁹ O Lord, do heed, and act, and do not delay for your own sake, O Master, because your name is called upon your city, Sion, and upon your people, Israel!"

20 And as I kept speaking, praying and acknowledging my sins and the sins of my people Israel and entreating with prayers before the Lord, my God, and on behalf of the holy mountain of our God²¹ and while I was still speaking in my prayer, and lo, the man whom I had seen at first in my sleep, Gabriel, being carried swiftly approached me at the time of the evening sacrifice.²² And he came and spoke with me and said, "Daniel, I have just come out to show you intelligence.²³ At the beginning of your supplication an ordinance went out from the Lord, and I have come to explain to you, for you are shown mercy. And think about the ordinance:

24 "Seventy weeks have been decided for your people and for the city, Sion: for sin to be consummated and to make iniquities scarce and to blot out iniquities and to comprehend the vision and for everlasting righteousness to be given and for the vision to be consummated and to gladden a holy of holies.²⁵ And you shall understand and will rejoice and will discover ordinances to respond, and you will build Ierusalem as a city for the Lord.²⁶ And after seven and seventy and sixty-two weeks, an anointing will be removed and will not be. And a king of nations will demolish the city and the sanctuary along with the anointed one, and his consummation will come with wrath even until the time of consummation. He will be attacked through war.²⁷ And the covenant will prevail for many, and it will return again and be rebuilt broad and long. And at the consummation of times [even after seven years and seventy times and sixty-two times] [until the time of the consummation of the war even desolation will be removed] [when the covenant prevails for many weeks]. And in half of the week the sacrifice and the libation will cease, and in the temple there will be an abomination of desolations until the consummation of a season, and a consummation will be given for the desolation."

10 In the first year of King Cyrus of the Persians a decree was shown to Daniel, whose name was called Baltasar. And [the vision and] the decree was true. And the forceful multitude will understand the decree, and I understood it by means of a vision.

THEODOTION

your eyes, and see the annihilation of us and of your city where your name has been called upon it, because we do not cast ^athe compassion shown to us^a before you on the ground of our righteous acts, but with a view to your many mercies. O Lord,¹⁹ listen; O Lord, be appeased; O Lord, give heed, and do not delay for your sake, O my God, because your name has been called upon your city and upon your people!"

20 And while I was still speaking and praying and declaring my sins and the sins of my people Israel and casting ^bmy mercy^b before the Lord, my God, concerning the holy mountain²¹ and while I was still speaking in prayer, and lo, a man, Gabriel, whom I had seen in the vision in the beginning, flying, and he touched me about the time of the evening sacrifice.²² And he instructed me and spoke with me and said, "Daniel, I have now come out to teach you understanding.²³ At the beginning of your supplication a word went out, and I have come to declare it to you, for you are a man of desires. And consider by means of the word and understand by means of the vision:

24 "Seventy weeks have been cut short for your people and for the holy city: for sin to be consummated and to seal sins and to atone for iniquities and to bring everlasting righteousness and to seal vision and prophet and to anoint a holy of holies.²⁵ And you shall know and shall understand: from the going forth of the word to respond to and to rebuild Ierusalem until an anointed leader, there will be seven weeks and sixty-two weeks, and it^c will return, and streets and a wall will be built, and the seasons will be emptied out.²⁶ And after the sixty-two weeks, an anointing will be destroyed, and there is no judgment in it. And it^d will destroy the city and the sanctuary along with the leader who is to come. And they will be cut off by a flood, and there will be annihilations to the finish of a shortened war.²⁷ And it^d will strengthen a covenant with many, one week, and by half of the week sacrifice and libation will cease, and in the temple there will be an abomination of desolations even until a consummation, and a consummation will be given for the desolation."

10 In the third year of King Cyrus of the Persians a word was revealed to Daniel, whose name was called Baltasar. And the word was genuine, and great power and understanding was given to him by the vision.

^aPossibly our compassion ^bOr mercy for me ^cOr he, antecedent unclear ^dAntecedent unclear